



TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ



Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

www.tobb.org.tr - tobb@hs01.kep.tr

Sayı : E-34221550-720-6755

Tarih: 15.06.2023

Konu : İsrail Liman İşletmeleri'nin Hayfa Limanı'nda petrol sızıntısının temizlenmesi için açtığı ihale

İLGİLİ SEKTÖR MECLİSLERİNE

İlgi : Dışişleri Bakanlığı'nın 08.06.2023 tarih ve 36180000 sayılı yazısı.

İlgide kayıtlı yazıda, Tel Aviv Büyükelçiliğimizden alınan yazıya atfen, İsrail Liman İşletmeleri'nin (IPC) Hayfa Limanı'nda petrol sızıntısının temizlenmesine ilişkin ihale duyurusunun IPC'nin internet sitesinde yayınlandığı bildirilmekte olup, ihale duyurusu, başvuru formu ve bilgilendirme kılavuzları iletilmektedir.

Yazıda devamla, söz konusu duyurunun incelenmesinden;

- Üç yıllık bir kontrat ile IPC'nin uygun görmesi halinde beş yıla kadar ilave kontrat uzatma/opsiyon süresini içeren bahsekonu ihaleye yönelik sürecin iki aşamalı olarak gerçekleşeceği,
- İhale için teklifte bulunacak firmaların bankadan garanti mektubu sunmaları ve tekliflerini e-ihale sistemi (Electronic Tender Box) üzerinden iletmeleri gerektiği,
- Öte yandan, teklif sunacak firmaların İsrail yasaları uyarınca kayıtlı bir anonim şirket veya ortaklık statüsünü haiz olmaları ve yabancı firmaların kuruldukları ülkedeki noter onaylı sicil kayıtlarını sunmaları gerektiği, ayrıca, bir anlaşma çerçevesinde kurulan ve sicil kaydı bulunmayan bir ortaklığın teklif sunmasına izin verilmeyeceği,
- Yabancı bir firmanın ihaleyi kazanması halinde IPC'ye ödemelerin ve yukarıda kayıtlı evrakın (yabancı firma adına veya yabancı firmayla ortaklık içinde bulunan) yerel İsraili firma tarafından sunulması gerektiği,
- İhalede teklif sunacak yabancı firmaların, İsrail karasularında 1 Ocak 2005 ile ihalenin son başvuru tarihi (5 Temmuz 2023) arasında gerçekleşen en az iki petrol/yakıt sızıntısı temizleme vakasında kanıtlanmış deneyiminin bulunması gerektiği ifade edilmekte ve teklif sunacak firmaların istihdam etmesi gereken yetkili ile sahip olması istenen ekipman hakkında bilgi sunulmakta,
- Teklif verecek firmaların www.israports.co.il sitesinde kayıtlı başvuru formunu doldurarak SeaPoll@israports.co.il e-posta adresine iletmeleri ve ihale için gerekli belgeleri çevrimiçi ortamda indirmek için izin talep etmeleri istenmekte, firmaların IPC'den alacakları cevabi e-postada kayıtlı kullanıcı adı ve şifreyle (bilgilendirme kılavuzlarından da yararlanarak) başvuru sürecini tamamlayabilecekleri belirtilmekte,
- Teknik destek için (tatil günleri hariç) Pazar-Perşembe günleri yerel saatle 08.00-18.00 saatleri arasında +972-3-7667777 no'lu telefondan yardım alınabileceği; ihaleye ilişkin soruların ise 22

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.



Evrakı Doğrulamak İçin : <https://belgedogrula.tobb.org.tr/belgedogrulama.aspx?eD=BSR55KBCPB>

Tel : +90 (312) 218 20 00 (PBX) - Faks : +90 (312) 219 40 90 -91 -92... - E-Posta : info@tobb.org.tr

Bilgi İçin: Anara DAYLAN - Tel : 0312 218 2223 - E-Posta : anara.daylan@tobb.org.tr



Haziran 2023 tarihinde yerel saatle öğlen 12:00'ye kadar SeaPoll@israports.co.il e-posta adresine iletilebileceği kaydedilmekte,

- İhale için teklifler ile banka garanti mektubunun 5 Temmuz 2023 tarihinde yerel saatle öğlen 12:00'ye kadar sunulması gerektiği, bu çerçevede, tekliflerin çevrimiçi ortamda; banka garanti mektubunun ise IPC'nin "74 Menachem Road, Tel Aviv, 12th Floor, Room No. 1207" adresindeki ilgili ihale birimine gönderilmesi gerektiği belirtilmektedir.

Bilgilerinizi rica ederim.

Saygılarımla,

e-imza

Ali Emre YURDAKUL
Genel Sekreter Yardımcısı

EK:

- 1- Ek-1 Tender details 13.23 (3 sayfa)
- 2- Ek-2 Filling form 13.23 (1 sayfa)
- 3- Ek-3 Tender bid guide 26.5.2021 (9 sayfa)

Tender No. 13 /23 **For providing services of oil spill pollution cleaning** **at Haifa Port**

1. In accordance with the Government Procurement Agreement and the Mandatory Tenders Law (1992), Israel Ports – Development and Assets Company Ltd. ("IPC" or "the Company") hereby invites bidders to take part in a tender for providing services of oil spill pollution cleaning at Haifa port as further detailed in the tender documents ("the Invitation", and "the Services", respectively).
2. The tender process will be conducted in a two-stage evaluation process as defined in the Mandatory Tender Regulations, (1993), and will be in Electronic Tender Box according to section 19(c) of the Mandatory Tender Regulations and as described in the tender documents. All bidders are aware that their bids will be submitted via the Electronic Tender Box and according to the relevant instructions in this matter and bids will not be approved unless submitted via the Electronic Tender Box
3. The contract period shall be for a period of three (3) years. IPC shall have the option, at its sole discretion, to extend the contract for an additional period/s up to five (5) years.
4. Bidders shall comply with the following threshold conditions:
 - 4.1 The Bidder has submitted a bank guarantee to fulfill the enforcement of its entire bid all according to Annex L as detailed in 5.1.12 in the tender documents.
 - 4.2 The bidder must be registered under the applicable laws of the State of Israel as a corporation or a partnership. Foreign bidder must submit registration approval as required in his country of incorporation, certified by an attorney/notary. A bid submitted by a corporation which was established by an agreement and isn't registered, shall not be accepted .
 - 4.3 The bidder has submitted valid approvals and affidavits that are required under the Public Entities Transactions Law 5736 – 1976. Regarding foreign bidder, if the foreign bidder shall be selected as the awarded bidder, payments will be made through that local Israeli company which will submit all the above approvals and affidavits that are required under the Public Entities Transactions Law 5736 – 1976.
 - 4.4 The Bidder has proven experience in operating incidents of cleaning oil and/or fuel pollution at sea, at least 2 different incidents, situated at the Israel's coastal waters

For the period from January 1, 2005 until the deadline for submitting bids in this tender.

- 4.5 The Bidder is employing, at direct employment or a sub-contractor, a "On scene commander" that is qualified and holding a certificate of IMO Level 2.
- 4.6 The Bidder is owning, renting, leasing or related under operation agreement with a sub-contractor, at least 3 (three) vessels, as specified at clauses 1.1.1 to 1.1.3 at the technical appendix (annex B), possessing valid navigation license certificate and insurance policy, as required.

5. Downloading the Tender's Documents:

- 5.1 The Bidder shall download the form to be filled out from the IPC web site www.israports.co.il under "tenders", and shall send the form with the complete details to the email address SeaPoll@israports.co.il, requesting the downloading of the Invitation Documents.
- 5.2 Following the above procedure, the Bidder will receive a response e-mail with a Username and Password and instructions to download the Tender's Documents from the <https://ramdor.net> web site.
- 5.3 The Bidder shall not make any changes in the Tender's Documents. Only the version approved by the Tender Committee and published in the <https://ramdor.net> web site shall be the final and binding version and shall govern the Tender process.
- 5.4 A users' guide for using the Electronic Tender System is available in the above web site.
- 5.5 For technical assistance with respect to registration for the process, digital & secured signature and for using the Electronic Tender System, one may contact the Top-Ramdor Computer Systems (1990) Ltd. support team at:
- 5.6 Tel: +972-3-7667777 Sun-Thu. 08:00-18:00 local (Not including holidays and holidays' evenings).
6. The Bidders may refer questions and request clarifications with respect to the Invitation, in writing until **22.06.2023** at **12:00** (noon) local time, through email address: SeaPoll@israports.co.il.
- It shall be emphasized that the notifications shall be issued only via the IPC's Electronic Tender Box and only to the participants that were registered and received a username and password for this Tender as detailed above.
7. The Bidder's proposals and the bank guarantee shall be submitted by no later than **5 July**

2023 at 12:00 (noon) local time. The Bidder's proposals shall be submitted in the IPC's Electronic Tender Box, at <https://ramdor.net>, except for the bank guarantee which shall be submitted to a designated Tender Box at IPC offices, 74 Menachem Begin Road, Tel Aviv, 12th floor, room no. 1207. Only proposals which shall be found in the Electronic Tender Box until the submission deadline (except for the Bid Bond which shall be submitted to the Tender Box in IPC offices) shall be considered by the Tender Committee.

8. All Bids shall be valid until **29 September, 2023** IPC may, at its sole discretion, request the extension of bid validity for an additional periods of up to six months, and Bidders must comply with IPC's request.
9. All of the expenses of any kind, entailed in the preparation of the bid and in participation in the tender process, shall be the sole responsibility of the bidders, and will not be returned by the IPC in any event.
10. IPC does not undertake to accept the lowest bid and/or any other bid, cancel the tender, part of it or all of it, all at its sole discretion
11. The provisions of this advertisement are not exhaustive and do not cover all of the terms under the tender process which are specified in their entirety in the tender documents. In the event of any discrepancy between provisions set forth in this advertisement and the tender documents, the provisions of the tender documents shall prevail.

Tender No. 13/23
For providing services of oil spill pollution cleaning at Haifa
Port

Date: Click here to enter Date

Company Name: Click here to enter Company Name.

Contact Person: Click here to enter Contact Person.

Address: Click here to enter Address.

E-mail: Click here to enter E-mail.

Cell Phone: Click here to enter Cell Phone.

Phone: Click here to enter Phone.

Fax: Click here to enter Fax.

Signature: Click here to enter Signature


* only one contact person details can be provided.

1. Registration

Click the "here" link in the invitation email

☰ ↗ ☆ (לפני שתי דקות) 12:56 topsaaas.net | [No_Reply@ramdor.net](#) | **Ramdor Net** | אמי

Date 13/04/2020



ISRAEL PORTS

Development & Assets Company Ltd.

Dear Sir/Madam,

You are invited to join RamdorNetDM by שגיא אביטן to Project X.

Login must be done using this email (fridmanjack00@gmail.com).

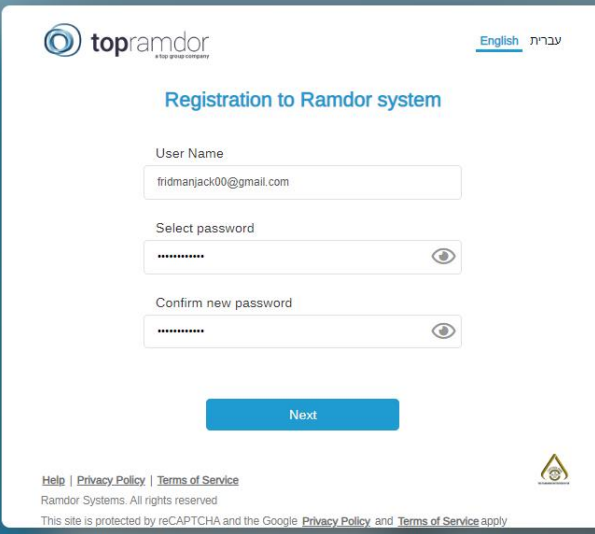
To login please click [here](#).

If you need any help you can always Contact the RamdorNet support Center at:


tel.: 972-3-7667777

E-mail: support@ramdor.co.il

Set a password



The registration form is titled "Registration to Ramdor system" and is in Hebrew. It includes fields for "User Name" (filled with "fridmanjack00@gmail.com"), "Select password", and "Confirm new password". A "Next" button is at the bottom. The footer contains links for "Help", "Privacy Policy", and "Terms of Service", and a note that the site is protected by reCAPTCHA.



IT AWARDS 2018

This is the second year that we have been awarded the IT award. This year we won an award with an apartment delivery protocol application

[More details >](#)

Fill out all the required fields

topramdor
a top group company

English עברית

Personal information

Enter identification information to system

First Name *	Last Name *
jack	fridman
Telephone *	Mobile phone
+972 424234234 ✓	+975 ✗
Company *	Role in the project
maritime	-
Address *	Fax
not available	8888

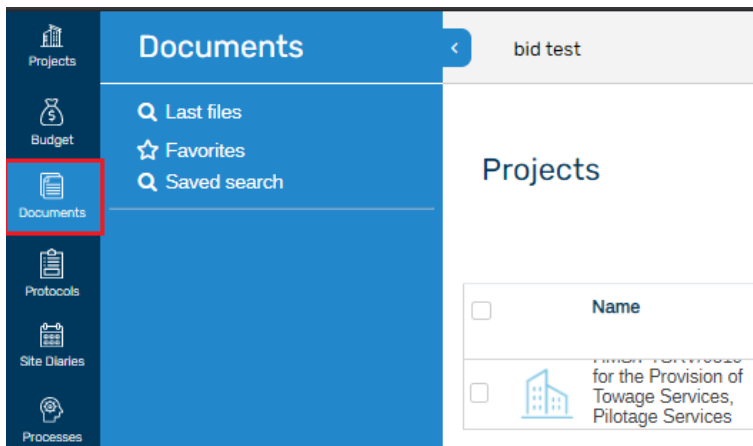
I have read and i approve the [license](#) agreements

[Back](#) [Create user](#)

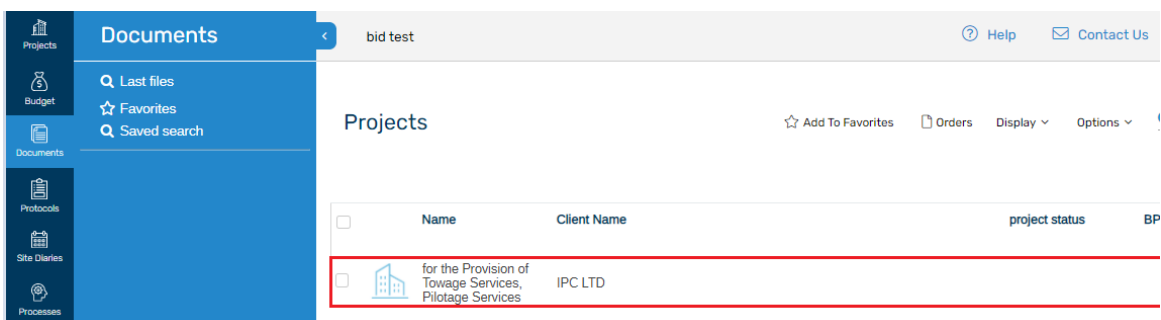
[Help](#) | [Privacy Policy](#) | [Terms of Service](#)
Ramdor Systems. All rights reserved
This site is protected by reCAPTCHA and the Google [Privacy Policy](#) and [Terms of Service](#) apply

2. tender documents

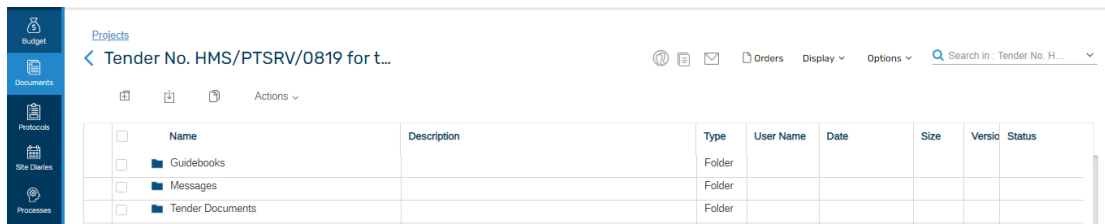
in the home screen choose the "apps icon" and then choose "documents"



Click the tender row to enter the tender document folders

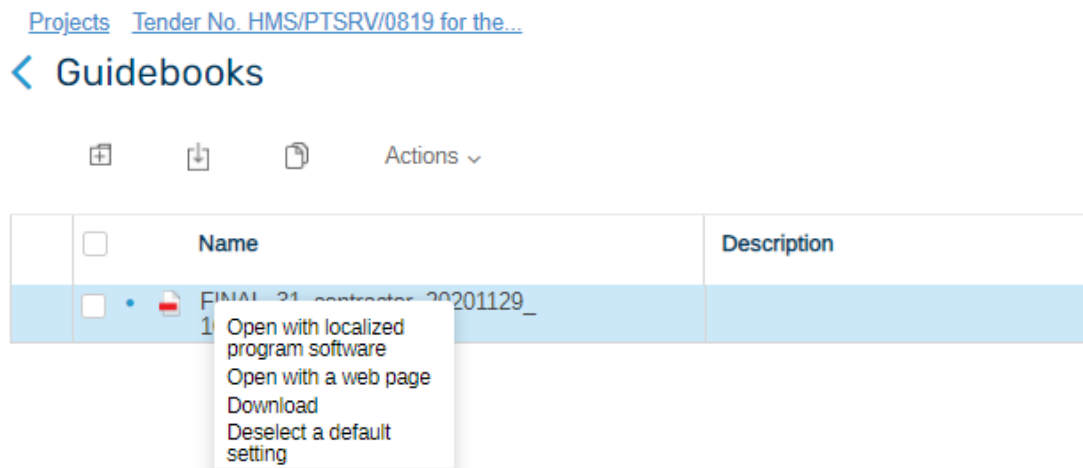


Click on the relevant folder to view files



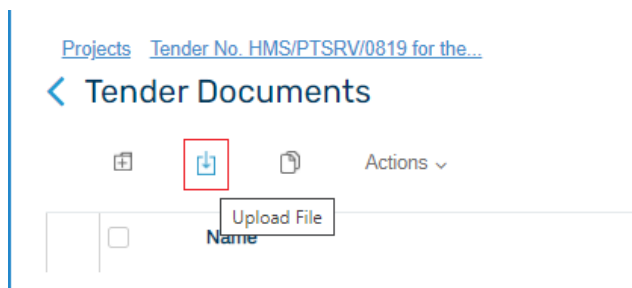
View and download

Right click on a document row will enable to view and download the file

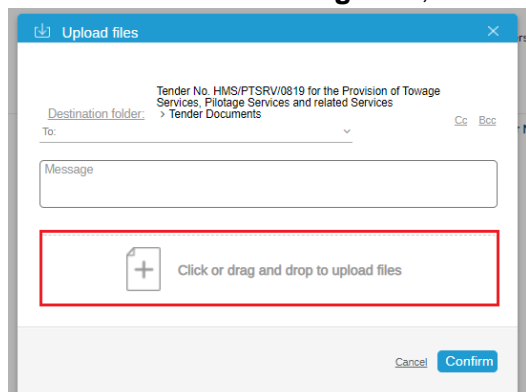


File upload

Enter the relevant folder and choose "upload file"

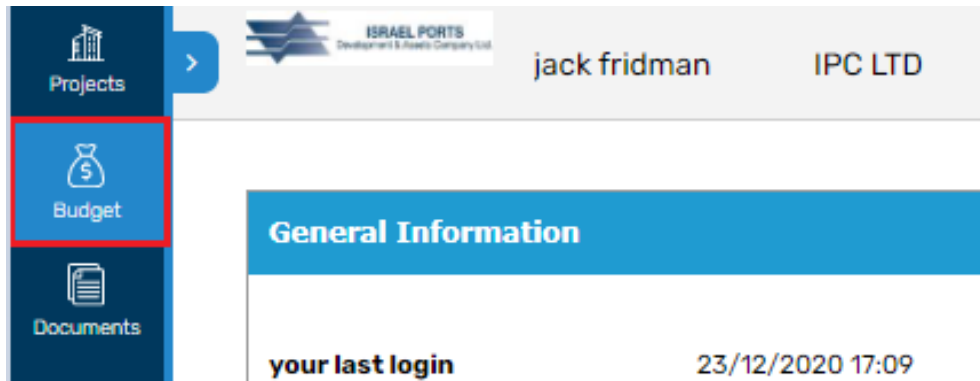


Choose the "click or drag" box, select the relevant file and click "confirm"



3. price proposal

in the module side bar select "budget" module

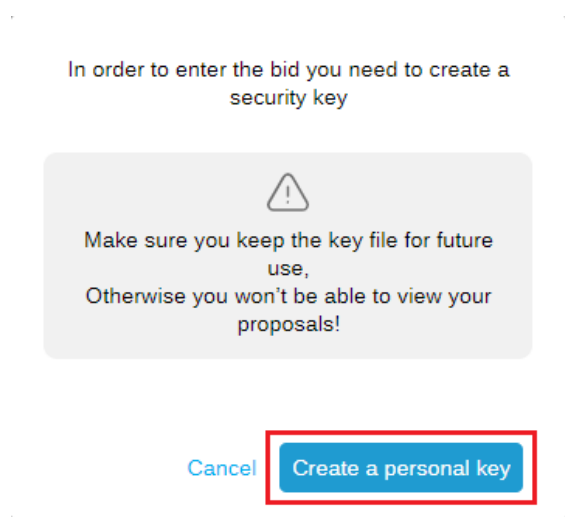


under user messages, Click the tender invitation link



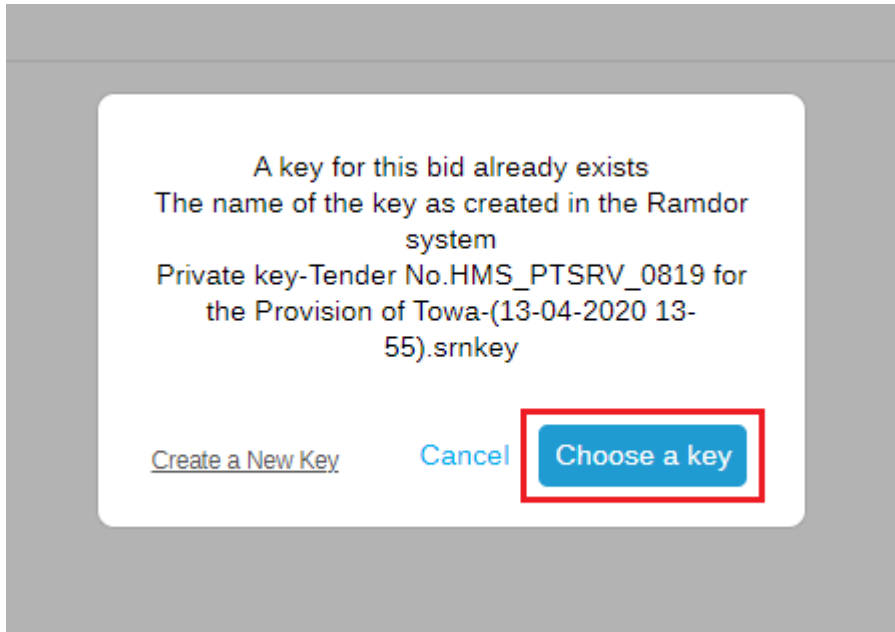
Except the tender terms:

Choose the personal key option

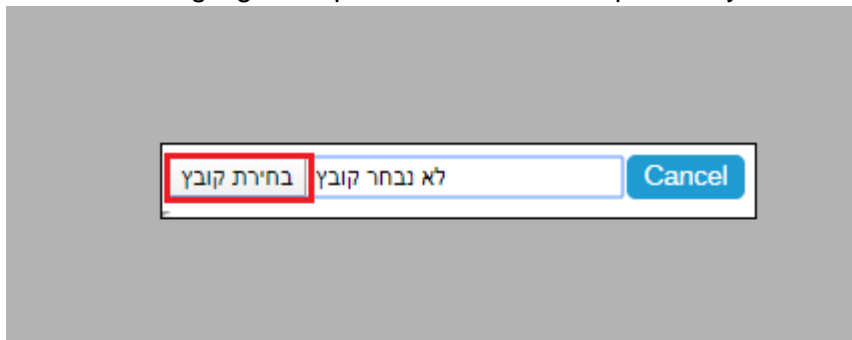


Keep the private key file till the tender ends. Every time you login in again, you will be required to upload the personal key file.

When re-signing the tender, choose the key file you downloaded before



Click on the highlighted option and choose the private key file



In case you do not have the key file, choose "**create new**"

* **Note** that regenerating a new key file will delete any Unsubmitted proposal.

** **Note**, do not change the personal key file extension

In the current proposal columns, type a number in the price and or Discount column

Tender No.HMS/PTSTRV/0819 for the Provision of Towa - Time to end:36Days and 23:37:32Hours

My Proposal Documents

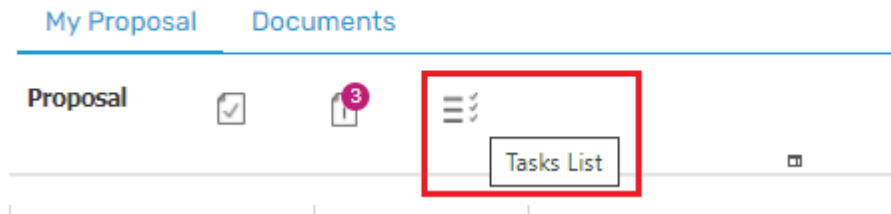
Proposal

No.	Ref#	Description	Measur unit	Qty	Last Proposal			Current Proposal		
					Price	Discount	Total	Price	Discount	Total
91		Tender No.HMS/PTSTRV/0819 for the Provision of Towa					0.00			27,900,000.00
1		מבנה 01					0.00		10.00	27,900,000.00
1		פרק 01					0.00			31,000,000.00
1		תת פרק 01					0.00			31,000,000.00
01.01.1.020		The Price Proposal offered by the Bidder shall be calculated according to the formula detailed below: $NIS\ 32,000,000 * (1-x)$	%	1.00			0.00	31,000,000.00		31,000,000.00

Required appendix and forms

Click on the "tasks list" icon

249 - tender bid example - Time to end:8Days and 17:19:21Hours



Right click on each row and select one of two options:

1. "upload file" – for any file type other than pdf

2. "upload pdf files" – only for pdf files. the file will be digitally signed automatically when uploaded.

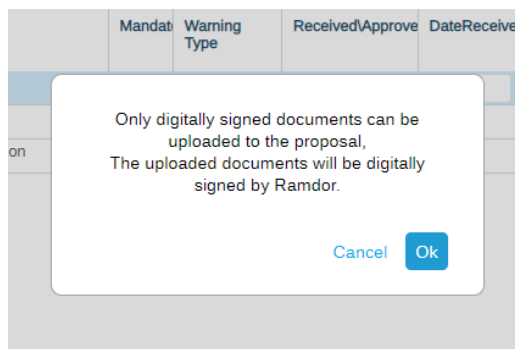
A file that has been digitally signed before uploading, will not be signed again

The screenshot shows the 'ProcessTasks' dialog box with a table containing the following data:

No.	Description	Mandat	Warning Type	Received/Approve	DateReceive	File Name
1	appendix A	<input checked="" type="checkbox"/>	Lock	<input type="checkbox"/>		
2	appendix B	<input checked="" type="checkbox"/>	Lock	<input type="checkbox"/>		
3	proposal invitation	<input checked="" type="checkbox"/>	Lock	<input type="checkbox"/>		

At the bottom of the dialog box, there are buttons for 'Confirm', 'Cancel', and 'Download Combine PDF'. A context menu is visible over the 'appendix B' row, showing options for 'Upload File' and 'Upload pdf files'.

When choosing the pdf option, select "ok"



Click on the highlighted option

ProcessTasks						
	Description	Mandat	Warning Type	Received/Approve	DateReceive	File Name
1	appendix A	<input checked="" type="checkbox"/>	Lock	<input type="checkbox"/>		
2	appendix B	<input checked="" type="checkbox"/>	Lock	<input type="checkbox"/>		
3	proposal invitation	<input checked="" type="checkbox"/>	Lock	<input type="checkbox"/>		

לא נבחר קובץ יש לבחור קבצים

after uploading the files, the indication that they were successfully received is the date of receipt and description of the file

ProcessTasks						
Description	Mandat	Warning Type	Received/Approve	DateReceive	File Name	
appendix A - bidding forms	<input checked="" type="checkbox"/>	Lock	<input checked="" type="checkbox"/>	13/04/2020	appendix ASIGNED.pdf	
bidding form D - proposed master plan methodology	<input checked="" type="checkbox"/>	Lock	<input type="checkbox"/>			

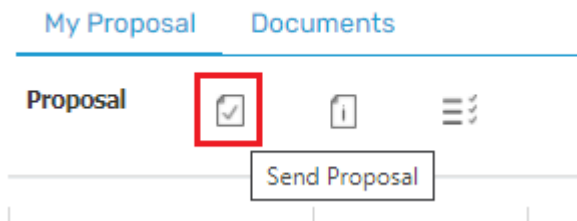
After uploading all the required files select "confirm"

ProcessTasks						
mandat	Warning Type	Received/Approve	DateReceive	File Name	Remarks	User Name
<input checked="" type="checkbox"/>	Lock	<input checked="" type="checkbox"/>	13/04/2020	appendix ASIGNED.pdf		jack fridman
<input checked="" type="checkbox"/>	Lock	<input checked="" type="checkbox"/>	13/04/2020	appendix DSIGNED.pdf		jack fridman

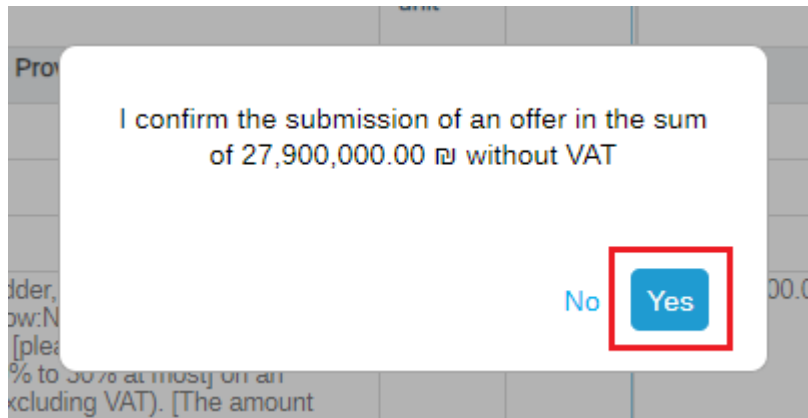
***note**, submitting proposal will not be possible if not all the required proposal appendix and forms have been individually uploaded to the task list

4. Proposal submission

Once you've finished uploading the files and typing your bid, Submit your proposal. Choose "**send proposal**"



Confirm



A confirmation message will be received for successful proposal Submission. Click on the link to save a confirmation copy.

